

Hark Reader

Kurzanleitung
Stand Oktober 2023
Version Rev. 1.2

Dieses Gerät wurde Ihnen durch die Firma Gaudio-Braille aus Marburg geliefert. Bei Fragen zur Bedienung wenden Sie sich bitte direkt an Gaudio-Braille. Sie erreichen Gaudio-Braille telefonisch unter: 06421 / 3895380 oder per E-Mail unter: info@gaudio-braille.de
Bitte beachten Sie, dass es sich hier um ein neues Produkt der Firma Humanware handelt und einige wenige Funktionen zum Auslieferungszeitpunkt möglicherweise noch nicht in deutscher Sprachübersetzung verfügbar sind. Selbstverständlich bieten wir Ihnen, sofern vom Hersteller angeboten, entsprechende Updates für Ihr Gerät an.

Das Gerät

Der Hark Reader ist ein elektronisches Vorlesegerät für blinde und sehbehinderte Menschen. Genießen Sie das Lesen von gedrucktem Material wie z. B. Briefen, Zeitungen, Büchern und Beipackzetteln und lassen Sie sich diese von einer natürlich klingenden Stimme vorlesen.

Lieferumfang

- Hark Reader
- Netzteil/Ladegerät
- Kurzanleitung
- Koffer

Auspacken und Einschalten des Gerätes

Das Gerät wird in einem stabilen Koffer geliefert. Nehmen Sie das Gerät aus dem Koffer und stellen Sie es auf eine ebene Fläche. Öffnen Sie den Kameraarm, indem Sie ihn anheben, bis er fast senkrecht steht. Sie spüren einen leichten Druckpunkt, wenn er sich in der korrekten Position befindet. Bitte achten Sie darauf, diesen Druckpunkt nicht zu ignorieren.

Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose und das andere Ende in den Stromanschluss des Readers, welcher sich an der linken Seite des Gerätes befindet.

Halten Sie die Einschalttaste auf der linken Seite für zirka 2 Sekunden gedrückt. Sie hören einige Piepstöne und kurz darauf eine Tonfolge, gefolgt von dem Hinweis, den Text aufzulegen. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Um den Hark Reader wieder abzuschalten, halten Sie die Einschalttaste erneut für zirka 2 Sekunden gedrückt. Sie hören erneut eine Tonfolge und das Gerät schaltet sich ab.

Möchten Sie das Lesen nur für kurze Zeit pausieren, dann klappen Sie einfach den Kameraarm nach unten. Eine Tonfolge signalisiert Ihnen, dass sich Ihr Hark Reader nun im Standby-Modus befindet. Sobald Sie die Kamera wieder nach oben klappen, ist das Gerät wieder einsatzbereit.

Lesen mit dem Hark Reader

Legen Sie Ihr Dokument mit der Schrift nach oben auf die Lesefläche und achten Sie darauf, dass der Text ruhig liegt. Legen Sie den Text so auf, dass er an der hinteren Kante der Lesefläche anliegt. Die Blattlage wird automatisch erkannt.

Nach dem Auflegen des Dokuments hören Sie das Auslösegeräusch der Kamera, und nach einigen Sekunden beginnt das Vorlesen des Textes automatisch.

Steuerung des Hark Reader über die Bedientasten am Gerät

Der Hark Reader verfügt über vier Steuertasten zur Bedienung.

- Die Taste "Pause/Fortsetzen" befindet sich auf der rechten Vorderseite. Drücken Sie diese Taste während des Vorlesens, um das Lesen zu pausieren. Drücken Sie erneut, um das Lesen wieder aufzunehmen. Sobald Sie die Vorlage entfernen, wird das Vorlesen gestoppt. Möchten Sie dennoch die zuletzt gelesene Seite weiterlesen, dann drücken Sie einmal auf die Pause-Taste und der Text wird weiter vorgelesen, obwohl er sich nicht mehr auf dem Gerät befindet.
- "Zurück-Taste" auf der linken Vorderseite des Hark Readers. Drücken Sie diese Taste, um den vorherigen Satz zu wiederholen. Mit jedem Tastendruck geht der Leser einen Satz im Dokument weiter zurück.
- Die beiden Tasten für die "Lesegeschwindigkeit" haben die Form zweier Halbkreise und befinden sich auf der rechten Seite des Gerätes. Die Ihnen näher liegende Taste verringert und die weiter entfernt liegende Taste erhöht die Lesegeschwindigkeit der Sprachausgabe.

Die **Lautstärke** verändern Sie mit dem Schieberegler, der sich in der Mitte an der Frontseite des Hark Readers befindet. Achten Sie beim Einschalten des Gerätes darauf, dass sich der Schieberegler nicht ganz links befindet, damit die Sprache nicht zu leise eingestellt ist.

Bei Auslieferung ist das Gerät so eingestellt, dass **Spalten** im Text automatisch erkannt werden und der Hark Reader diese beim Vorlesen entsprechend berücksichtigt. Legen Sie beispielsweise ein geöffnetes Buch auf, dann erkennt das Gerät die beiden Seiten des Buches als Spalten und liest beide Seiten nacheinander vor. Möchten Sie aber eine Speisekarte lesen, dann kann es durchaus sinnvoll sein, diese automatische Spaltenerkennung vorübergehend einmal abzuschalten. Hierzu drücken Sie die beiden Tasten auf der rechten Seite für

schneller und langsamer zusammen und lassen diese dann wieder los. Die Spaltenerkennung wird dann so lange abgeschaltet, bis Sie diesen Vorgang wiederholen. Üblicherweise sollte die Spaltenerkennung aber eingeschaltet sein.

Die **Vorlesesprache** bzw. Stimme können Sie ändern, indem Sie die rechte vordere Taste gemeinsam mit der Taste für leiser drücken und beide Tasten so lange gedrückt halten, bis Sie einen Signalton hören. Der Hark Reader sagt nun die geänderte Stimme bzw. Sprache an. Eine weitere Stimme bzw. Sprache können Sie auswählen, indem Sie den Vorgang wiederholen. Je nach beliefertem Gerät können Sie zwischen mehreren Stimmen und Sprachen wechseln.

Ihr Hark Reader ist mit einem leistungsstarken **Akku** ausgestattet. Dieser ermöglicht es Ihnen, netzunabhängig über mehrere Stunden Texte zu lesen. Der Akku wird automatisch geladen, wenn das Netzkabel mit einer stromführenden Steckdose verbunden wurde. Sie können den Akkustand abfragen, indem Sie einmal die linke Taste an der Vorderseite drücken und für zirka 1 Sekunde gedrückt halten. Der Akkustand wird Ihnen nun als Prozentwert angesagt.

Sie können Ihren Hark Reader auch mit Handgesten steuern

Die Handgestensteuerung ist standardmäßig deaktiviert. Um sie zu aktivieren, halten Sie die Taste Pause/Fortsetzen 2 Sekunden lang gedrückt.

Um das Lesen zu unterbrechen oder fortzusetzen: Bewegen Sie Ihre Hand langsam über das Dokument von links nach rechts.

Um zu einem vorherigen Satz zurückzukehren: Bewegen Sie Ihre Hand langsam über das Dokument von rechts nach links. Wiederholen Sie dies mehrmals, bis Sie den gewünschten Satz erreicht haben.

Bitte beachten Sie, dass die oben genannten Handbewegungen nur funktionieren, wenn sich das Dokument auf der Leseplatte des Hark Readers befindet.

Speichern von Text mit dem Hark Reader

Sie haben die Möglichkeit, Texte auf einem Speicherstick zu sichern, um diese dann mit einem Computer lesen zu können.

Hierzu benötigen Sie einen Speicherstick mit ausreichend freiem Speicherplatz. Sobald Sie einen solchen Stick in den dazu vorgesehenen USB-Anschluss, welcher sich an der rechten Seite befindet, eingesteckt haben, schaltet das Gerät automatisch in den sogenannten Buchscanmodus. In dieser Einstellung wird Ihnen der Text nicht, wie sonst üblich, automatisch vorgelesen, sondern auf dem eingesteckten Speicherstick abgelegt. Sie können nun Seite für Seite nacheinander auflegen und jede Seite wird gespeichert. Wenn Sie alle Seiten eingelesen haben, drücken Sie zum Konvertieren einmal auf die Pausetaste ganz rechts an der Vorderseite des Gerätes. Es erfolgt nun die Ansage, wie viele Seiten konvertiert werden. Im Anschluss beginnt das Konvertieren automatisch. Dieser Vorgang kann je nach Größe des Textes einige Zeit in Anspruch nehmen. Ist das Konvertieren abgeschlossen, dann sagt Ihnen der Hark Reader, dass Sie den Speicherstick entfernen sollen. Auf dem Stick wurde nun ein Ordner mit dem Namen Zyrlobooks angelegt. Dieser beinhaltet für jedes eingelesene Buch einen weiteren Ordner mit dem Namen Buch1, Buch2, Buch3 etc. In den jeweiligen Ordnern der einzelnen Bücher bzw. Texte befinden sich nun weitere Unterordner. Ihr Hark Reader hat die eingelesenen Texte in drei unterschiedlichen Formaten abgelegt. Einmal im Format MP3, einmal als reine Textdatei und einmal als grafische Datei im Format .bmp. Wir empfehlen Ihnen, die einzelnen Bücher nun mit für Sie sinnvollen Namen zu versehen und die Dateien, die nicht benötigt werden, wieder vom Stick zu löschen.

Die optionale Zusatz tastatur zum Hark Reader

Optional können Sie bei der Firma Gaudio-Braille eine Zusatz tastatur für Ihren Hark Reader erwerben.

Mit dieser Tastatur ist es sehr bequem möglich, in Texten vor- und rückwärts zeilenweise, wortweise oder absatzweise zu navigieren. Weiterhin ist es mit dieser Zusatz tastatur auch möglich, Texte direkt auf dem Hark Reader zu speichern und auch wieder zu lesen.

Hark Reader Zusatz tastatur

Bevor Sie die Zusatz tastatur für Ihren Hark Reader nutzen können, müssen Sie diese über das mitgelieferte USB-Kabel mit dem Hark Reader verbinden.

An der hinteren Seite der Tastatur befindet sich der Anschluss für das Verbindungskabel. Stecken Sie das eine Ende in die Buchse der Tastatur und das andere Ende in den Anschluss am Hark Reader, welcher sich an der rechten Seite des Gerätes befindet.

Aufbau und Funktion der Tastatur

Die Tastatur besteht insgesamt aus 6 Reihen von Tasten. Sie ist an ihrem unteren Ende gerundet und an der oberen Kante eckig. Sie können die Tastatur auf der Oberseite des Kameraarms so auflegen, dass durch eine magnetische Verbindung diese auch bei aufgeklappten Kameraarm gehalten wird.

Funktionen der einzelnen Tasten

Wir gehen davon aus, dass Sie die Tastatur so halten, dass das Verbindungskabel zum Hark Reader nach oben zeigt, also die gerundete Seite der Tastatur nach unten zeigt.

In der obersten Reihe befindet sich nur eine einzelne Taste. Mit dieser Taste können Sie dem Hark Reader mitteilen, ob Sie zeichen-, satz-, absatz- oder wortweise durch den Text navigieren wollen. Die jeweils eingestellten Werte werden Ihnen direkt nach dem Tastendruck angesagt.

In der zweiten Tastenreihe befinden sich drei Tasten nebeneinander.

Die linke, pfeilförmige Taste navigiert nach links und die rechte pfeilförmige Taste springt je nach Voreinstellung vorwärts durch den Text. Die mittlere, runde Taste ist die Pause-Taste. Das Lesen kann somit unterbrochen und durch nochmaliges Drücken wieder aufgenommen werden.

In der dritten Reihe befindet sich wieder nur eine einzelne Taste. Diese hat die gleiche Funktion wie die Taste in der obersten Reihe, also die Schrittweite bei der Navigation durch den Text festzulegen.

Die vierte Tastenreihe besteht aus 2 runden Tasten jeweils links und rechts auf der Tastatur. Die linke Taste wechselt zwischen den einzelnen Stimmen und Sprachen. Bei Auslieferung können Sie zwischen "Anna" und "Victor" in deutscher Sprache und Englisch "Malcolm" wählen.

Die Taste an der rechten Seite wird zum Buchstabieren verwendet. Liest der Hark Reader Ihnen einen Text vor, so drücken Sie die Pause-Taste in der Mitte der drei Tasten der zweiten Reihe. Nun bewegen Sie sich mit den Pfeiltasten auf das Wort, welches buchstabiert werden soll und drücken anschließend die rechte Taste. Das Wort wird buchstabiert. Möchten Sie das Lesen nun wieder fortsetzen, dann drücken Sie die Pause-Taste erneut und Ihr Hark Reader liest weiter.

In der fünften Tastenreihe finden Sie eine runde Taste genau in der Mitte der Tastatur. Dies ist die Hilfe-Taste. Drücken Sie diese, halten Sie sie gedrückt und tippen eine beliebige Taste an, dann wird Ihnen die jeweilige Funktion der Taste angesagt. Sobald Sie die Hilfe-Taste wieder loslassen, wird die Hilfefunktion beendet.

In der untersten Tastenreihe sind wieder zwei Tasten links und rechts angeordnet. Die linke Taste hat einen senkrechten Markierungsstrich und die rechte Taste eine waagrecht verlaufende Linie. Mit der linken Taste können Sie bis zu 4 Seiten Text direkt im Hark Reader speichern. Drücken Sie diese Taste und tippen eine der Pfeiltasten an, dann sagt der Hark Reader, dass die letzte Seite gespeichert wurde, sofern sich diese noch auf der Leseplatte befindet. Drücken Sie die rechte Taste und tippen wiederum eine Pfeiltaste, dann können Sie die gespeicherten Seiten wieder abrufen. Natürlich können Sie auch ganze Texte bzw. Bücher speichern, aber nicht im Hark Reader selbst, sondern auf einem separat anzuschließenden Speicherstick. Nähere Informationen dazu finden Sie in der ausführlichen Anleitung zum Hark Reader.